

"od p. Bilobela"
176/PK/2010

Zmluva o poskytnutí právneho a daňového poradenstva

uzavretá v zmysle zák. č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov a § 12 a nasl. zák. č. 586/2003 Z.z. o advokácii v znení neskorších predpisov.

Zmluvné strany:

Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky

Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava
IČO: 00 151 882
DIČ: 2020798395
IČ DPH: SK2020798395
Zastúpený: prof. RNDr. Jánom Turňom, CSc., riaditeľom
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000064743/8180

(v ďalšom texte ako „**Obstarávateľ**“)

a

JUDr. Daniela Simanová, advokát, daňový poradca

Sídlo: Palkovičova 15, 821 08 Bratislava
IČO: 31 769 021
DIČ: 1024853269
IČ DPH: nie je platiteľ DPH
Č. osv.: SAK 3353, SKDP 422/95
Zastúpený: JUDr. Daniela Simanová
Bankové spojenie: SLSP, a.s.
Číslo účtu: 0110819156/0900

(v ďalšom texte ako „**Zástupca**“)

uzatvárajú v zmysle zák. č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov a § 12 a nasl. zák. č. 586/2003 Z.z. o advokácii v znení neskorších predpisov na základe výsledkov prieskumu trhu na zákazku s nízkou hodnotou na poskytovanie služieb právneho a ekonomického poradenstva súvisiaceho s prípravou zmlúv o zabezpečení prístupových práv pre Obstarávateľa k databáze Derwent Innovations Index® a k online analytickému nástroju InCites™ od výhradného dodávateľa Thomson Reuters (Scientific) Inc. nasledovnú zmluvu o poskytovaní služieb právneho a daňového poradenstva:

Čl. I. Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie služieb právneho, daňového a ekonomického poradenstva súvisiaceho s prípravou a pripomienkovaním zmlúv o zabezpečení prístupových práv obstarávateľa k databáze *Derwent Innovations Index®* a k online analytickému nástroju *InCites™* od firmy Thomson Reuters (Scientific) Inc. (ďalej len „Dodávateľ“). Poskytnutie služieb sa realizuje v rámci aktivít národného projektu s nasledujúcimi identifikačnými údajmi:

Názov projektu:	Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK
ITMS číslo:	Cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť: 262 4 022 0043 Cieľ Konvergencia: 262 2 022 0095
Miesto realizácie projektu:	Bratislavský kraj, Trnavský kraj, Trenčiansky kraj, Nitriansky kraj, Žilinský kraj, Banskobystrický kraj, Prešovský kraj, Košický kraj
Projekt je spolufinancovaný:	Európskou úniou v rámci Operačného programu Výskum a vývoj z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.
Kód výzvy:	OPVaV-2010/K/RKZ/NP/2010-1

- 1.2 Právne, daňové a ekonomické poradenstvo Zástupcu podľa bodu 1.1 zahŕňa:
- a) účasť Zástupcu a jeho právne a daňové poradenstvo počas rokovacieho konania bez zverejnenia s Dodávateľom podľa § 58 ods. 1 písm. b) zák. o verejnom obstarávaní,
 - b) právne poradenstvo Zástupcu pri vypracovávaní zmlúv s Dodávateľom podľa požiadaviek Obstarávateľa,
 - c) komplexné daňové poradenstvo (vrátane colnej agendy) počas prípravy zmlúv,
 - d) dodanie konečných návrhov zmlúv medzi Obstarávateľom a Dodávateľom v písomnej podobe v slovenskom, resp. v anglickom jazyku.
- 1.3 Predmetom zákazky nie je poskytovanie odborného poradenstva súvisiaceho s verejným obstarávaním, ktoré si zabezpečí Obstarávateľ vo vlastnej réžii.

Čl. II. Práva a povinnosti

- 2.1 K poskytovaniu právnych služieb uvedených v čl. I tejto zmluvy poskytne Obstarávateľ Zástupcovi všetky potrebné informácie a podklady alebo inú súčinnosť, ak o ňu Zástupca požiada.
- 2.2 Zástupca je povinný poskytnúť služby podľa čl. I Obstarávateľovi bez zbytočného odkladu v dohodnutom mieste a čase.
- 2.3 Zástupca sa zaväzuje dodať Obstarávateľovi konečné návrhy zmlúv v zmysle ods. 1.2 písm. d) tejto zmluvy najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa doručenia posledných pripomienok Dodávateľa a Obstarávateľa.

- 2.4 Zástupca je povinný postupovať pri plnení zmluvy so všetkou odbornou starostlivosťou a zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie pri poskytovaní právnych služieb.
- 2.5 Obstarávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zástupcovi dohodnutú zmluvnú odmenu za poskytnuté právne a daňové služby na základe faktúry, ktorú mu Zástupca predloží v súlade s čl. 3 tejto zmluvy v dohodnutej lehote splatnosti.
- 2.6 Zástupca je pri poskytovaní právnych služieb povinný postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii v znení neskorších predpisov.
- 2.7 Zástupca vyhlasuje, že je poistený pre prípad zodpovednosti za škodu vzniknutú pri výkone advokátskej činnosti a činnosti daňového poradcu.

Čl. III. Zmluvná odmena

- 3.1 Odmena Zástupcu je stanovená v zmysle § 2 ods. 2 písm. a) vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“) v celkovej sume 4 000 € (slovom štyritisíc EUR) v členení:

Spolu bez DPH:	4 000 €
DPH 19%:	nie je platiteľ DPH
Spolu s DPH:	4 000 €

- 3.2 Dohodnutá odmena Zástupcu sa vzťahuje na všetky poskytnuté služby podľa čl. I a v zmysle § 15 vyhlášky zahŕňa aj náhradu hotových výdavkov vynaložených na poskytovanie služieb. Zástupca sa zaväzuje nezvýšiť celkovú cenu dohodnutú v ods. 3.1.
- 3.3 Právo na zaplatenie celej zmluvnej ceny podľa čl. 3.1 vzniká Zástupcovi riadnym a včasným splnením jeho záväzku, t.j. dodaním kompletného predmetu zmluvy podľa čl. I v stanovenej lehote a jeho odovzdaním Obstarávateľovi.
- 3.4 Úhrada predmetu plnenia bude realizovaná bezhotovostným prevodom na základe faktúry vystavenej Zástupcom ihneď po dodaní kompletného predmetu plnenia. Lehota splatnosti je 100 dní odo dňa doručenia faktúry Obstarávateľovi. Prílohou faktúry bude výkaz o reálne odpracovanej a dokladovanej činnosti založenej na evidencii odpracovaných hodín systémom, ktorý je stanovený riadiacim orgánom pre Operačný program Výskum a vývoj, t.j. výkaz práce podľa vzoru platného v čase, keď sa daná činnosť v rámci predmetu zmluvy vykonáva, pričom tieto vzory sú dostupné vždy na stránke riadiaceho orgánu pre Operačný program Výskum a vývoj, <http://www.minedu.sk>. Výkaz práce plní úlohu preberacieho protokolu, resp. dodacieho listu (Zástupca uvedie na faktúre formuláciu „Výkaz práce slúži ako dodací list.“). Faktúra môže byť vystavená najskôr v deň vystavenia výkazu práce zo strany Zástupcu.
- 3.4 Lehota splatnosti podľa ods. 3.4 tejto zmluvy začne plynúť Obstarávateľovi odo dňa doručenia faktúry.

- 3.5 Faktúra vystavená Zástupcom musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Okrem toho musí obsahovať: číslo a názov zmluvy, názov projektu, ITMS kódy a podpis zodpovednej osoby za Zástupcu.
- 3.6 V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu určené všeobecne záväzným právnym predpisom je Obstarávateľ oprávnený ju vrátiť Zástupcovi v lehote do 15 kalendárnych dní od jej doručenia na doplnenie s tým, že prestane plynúť lehota splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia doplnenej a opravenej faktúry.

Čl. IV.

Osobitné dojednania vyplývajúce z povahy zdroja financovania z fondov Európskeho spoločenstva

- 4.1 Zástupca je povinný podľa § 7 ods. 7 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov zabezpečiť súčinnosť pri plnení úloh Riadiaceho orgánu v zmysle platnej legislatívy.
- 4.2 Zástupca vyhlasuje, že si je vedomý a akceptuje špecifiká štrukturálnych fondov EÚ pre dodávky služieb – personálne výdavky (odborné činnosti) v Operačnom programe Výskum a vývoj, špecifikované napr. v Príručke pre žiadateľa o nenávratný finančný príspevok z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Operačný program Výskum a vývoj, verzia 11.0 a Príručke pre prijímateľa NFP, Operačný program Výskum a vývoj, verzia 3.0 (dostupných napr. na stránke Agentúry MŠVVaŠ SR: <http://www.asfeu.sk>).
- 4.3 Zástupca je povinný strpieť výkon kontroly a poskytnúť súčinnosť pri výkone kontroly orgánu oprávnenému vykonávať kontrolu podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a podľa čl. 59 a nasl. nariadenia Rady (ES) 1083/2006, resp. subjektom a osobám povereným oprávnenými orgánmi podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 Z.z. a podľa čl. 59 a nasl. nariadenia Rady (ES) 1083/2006 na výkon kontroly. Za strpenie výkonu kontroly a poskytnutie súčinnosti pri výkone kontroly neprináleží Zástupcovi žiadna odmena, náhrada, ani iné plnenie. Zástupca je povinný predovšetkým oznámiť nákladovú štruktúru plnenia zákazky na základe požiadavky Obstarávateľa alebo oprávneného orgánu a nimi poverených subjektov a osôb, dodať podpornú dokumentáciu účtovného a iného charakteru za účelom doloženia požadovaných podkladov pre výkon kontroly podľa tohto bodu zmluvy. Za účelom preventívneho riešenia problémov spojených s preukazovaním realizácie tejto zákazky je oprávnený požadovať tieto podklady aj Obstarávateľ. Nestrpenie kontroly, neposkytnutie súčinnosti a nedodanie požadovaných podkladov zo strany Zástupcu sa bude považovať za závažné porušenie tejto zmluvy. V prípade vzniku škody v dôsledku nestrpenia kontroly, neposkytnutia súčinnosti a nedodania požadovaných podkladov zo strany Zástupcu, je povinný Zástupca túto škodu nahradiť v plnej miere. Povinnosť strpieť kontrolu sa ustanovuje po dobu upravené všeobecne záväznými pravidlami pre implementáciu projektov zo štrukturálnych fondov EÚ v programovom období 2007-2013 do 31. augusta

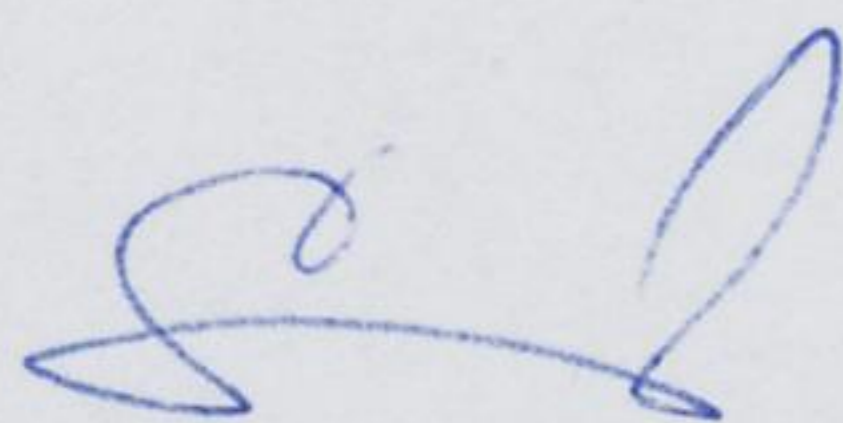
2020, resp. po dobu upravenú vo všeobecne záväzných predpisoch pre implementáciu projektov zo štrukturálnych fondov EÚ v programovom období 2007-2013.

- 4.4 Zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy, vrátane jej príloh a podpisov osôb oprávnených konať za obe zmluvné strany na internete v súlade s platnými právnymi predpismi.

Čl. V. Záverečné ustanovenia

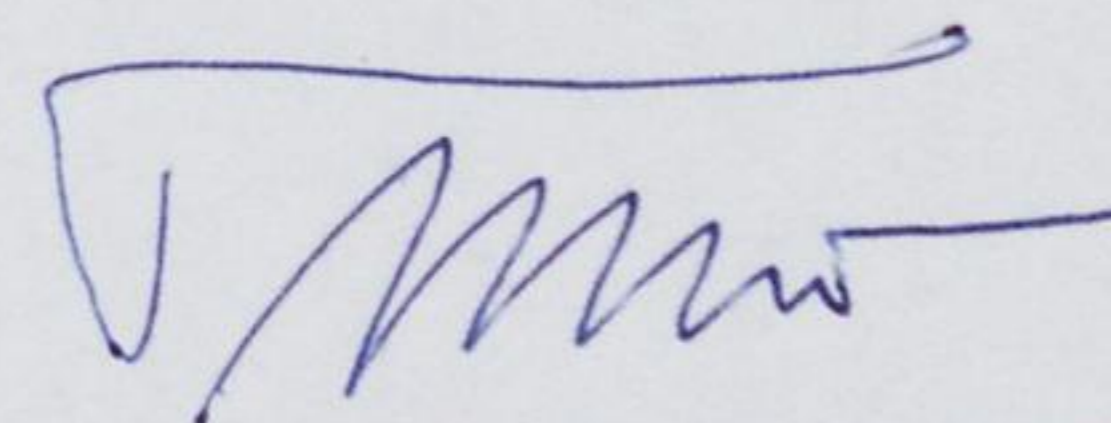
- 5.1 Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich zo zmluvy, môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z dohody, resp. zo zmluvy.
- 5.2 Jednotlivé ustanovenia zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou, po vzájomnej dohode zmluvných strán, formou číslovaných dodatkov, ktoré budú podpísané zmluvnými stranami a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 5.3 Na právne vzťahy priamo neupravené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 5.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť jednaním o novej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Prípadné spory, o ktorých sa strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu.
- 5.5 Zmluvné strany sú povinné zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy.
- 5.6 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana dostane po dva rovnopisy zmluvy.
- 5.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

V Bratislave, dňa 20. 10. 2010



JUDr. Daniela Simanová

V Bratislave, dňa 19. 10. 2010



prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.
riaditeľ CVTI SR

Centrum vedecko-technických informácií SR